



# „История славянобългарска“ и идеите на Европейското просвещение

© 27.03.2019, 01:30 ч.

## „ИСТОРИЯ СЛАВЯНОБЪЛГАРСКА“ И ИДЕИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКОТО ПРОСВЕЩЕНИЕ

В послесловието на „История славянобългарска“ Паисий съобщава кои са били мотивите му да се захване с издирване на „забравените и погребани“ източници за историята на българския народ:

*Разяждаше ме постепенно ревност и жалост за моя български род, че няма наедно събрана история за преславните деяния от първите времена на нашия род, светци и царе.*

В това изречение откриваме няколко проблема:

Най-напред Паисий поставя въпроса за самоопределянето на човека. В средновековния свят то се е извършвало главно според религията. Достатъчно е било да знаеш кои са баща ти и майка ти и че си християнин. През 18. век обаче нещата не стоят така – принадлежността към някоя народност вече започва да се осъзнава като важна за човека. Затова обаче той трябва да познава своето минало. А ако това минало е изпълнено с велики дела, това дава повод за гордост и самочувствие.

Това е причината, поради която историята трябва да присъства в живота на общността, а липсата ѝ е повод за „ревност и жалост“. Ревност, защото другите народи около нас имат свои истории и затова са изпълнени с по-голямо самочувствие. И жалост, защото унижението на българите е незаслужено, тъй като и те имат славно минало.

На трето място, в изречението е казано, че в „Историята“ се разказва за „светци и царе“. С други думи, тя обръща вниманието на общността не само върху



воинските, но и върху духовните добродетели. Българският народ трябва да се самоосъзнава не само като силен, но и като мъдър и духовен.

От същото послесловие научаваме, че работата е отнела няколко години. Те са отишли основно за издирване на източници. Освен двете книги – „Славянското царство“ от хърватския монах Мавро Орбини и „Деяния церковния и гражданския“ от римския кардинал Цезар Бароний, които Паисий е познавал в руски преводи, за написването на „Историята“ си той е използвал различни жития на български светци и грамоти на български царе, пазени в книгохранилището на Хилендарския манастир. След завръщането си от Сремски Карловци обаче той е бил принуден да се премести в Зограф, където довършва работата си. И до днес ръкописът на Паисий се пази в библиотеката на Зографския манастир.

Книгата има две предисловия – За ползата от историята и Предисловие към читателите. Първото е превод, но второто е оригинално творение на автора, в което той изяснява задачите, които иска да постигне с труда си. Следват седем отделни глави, посветени на най-важните периоди от историята на българските царе (затова сред народа „Историята“ е била известна повече като „Царственик“) и българските светци. Накрая има послеслов, в който накратко се споменават обстоятелствата по написването и от който днес черпим сведения за живота на Паисий.

„История славянобългарска“ е завършена през 1762 г. За да я разпространи, Паисий започва да обикаля из българските земи и да я дава за преписване. Първият препис е направен от поп Стойко Владиславов, бъдещия Софроний Врачански, през 1765 г. Днес са познати около седемдесет преписа. Първото печатно издание е направено през 1885 г. от руския изследовател А. В. Лонгинов, а през 1898 г. проф Александър Теодоров-Балан прави и първото българско научно издание. През 1914 г. проф. Иван Иванов превежда текста на новобългарски език.

## 1. СЮЖЕТЪТ И ХУМАНИТАРНИТЕ ТЪРСЕНИЯ НА ВРЕМЕТО

Второто предисловие към „История славянобългарска“, насочено към *„онези, които желаят да прочетат и чуят написаното“*, е може би най-важният текст в цялата книга, защото в него е изведено основното послание, което тя иска да предаде на своите читатели. То е свързано с нуждата да се създаде истинска общност от затворените по своите домове и села българи християни. Или, както великолепно го е казал Иван Вазов:



*От днеска нататък българският род  
история има и става народ!*

Ние, които сме се родили в рамките на общността и от деца сме усвоили нейните ценности, трудно можем да си представим, че е имало такъв исторически момент, в който българската нация не е съществувала. Но такъв момент е имало. Защото, за да има общност, за да има нация, трябва да съществува нещо, което да свързва отделните хора: представата за общ произход, за общо споделено минало, за общ език и култура, за обща идея какво искаме да постигнем. За да ги има всички тези неща, хората трябва да ги знаят. Днес всяко българско дете още от детската градина и началните класове на училището учи стихотворения, приказки, истории за миналото на нашия народ, за великите събития, които е преживял, за неговите герои, за учителите, които са му дали азбука и „книги да четат“. Във времената на робството българинът е бил затворен в своето малко селце или градче, без да знае нищо от това и само християнската вяра и народните песни са поддържали неговото самосъзнание.

Поставен в тези условия, българинът съвсем естествено е търсел общност, към която да се причисли и която да му даде съзнание за собствена значимост. Всеки малко по-просветен човек е поглеждал към съседните християнски народи, които са познавали своята история и култура, притежавали са повече знания за света, а това е давало по-големи възможности за развитие. И няма нищо чудно, че всеки, който е искал да напредне в живота, е смятал, че ще го постигне по-успешно, ако е грък или сърбин. Така българите постепенно са загубвали всички свои по-развити представители и действително са се превръщали в народ, съставен само от овчари и орачи. За родолюбеца Паисий това е недопустимо. За да не загине българският род и за да се включи в общността на самоосъзналите се и проспериращи народи, той трябва да придобие самочувствие, породено от знанията за своето минало. Тези знания е трябвало да му служат като пример за следване. В тъмните години на робството историческите хроники са били загубени, а с тях общността е загубила своята памет. А общностите, също както и хората, ако бъдат лишени от памет, изпадат в състояние на дълбок сън, „безпаметство“, както се казва метафорично. А още древните са знаели, че сънят е по-малкият брат на смъртта. Затова преодоляването на безпаметството е жизнено необходимо за българите, то е единствената възможност народът да оцелее и да пребъде през вековете.

В своето Предисловие Паисий говори за всички тези неща, обяснявайки на



своите български читатели как е стигнал до мисълта да напише книгата си, къде се съхранява паметта на народите, защо българската памет се е загубила и как и откъде той е намерил свидетелства, за да я възстанови. Така и само така българите няма да имат основания да се срамуват от своя род и език, а напротив – ще се гордеят с тях, както и ще чувстват милостта на Бога, който обича именно скромните и безхитростни овчари и орачи.

## 2. КОНФЛИКТЪТ КАТО СБЛЪСЪК НА ЦЕННОСТИ

Полемичният характер на Предисловието е съвсем очевиден. Но полемиката предполага наличието на някакъв сблъсък, на противопоставяне. Какъв е конфликтът, около който е изградено Предисловието към „Историята“? На пръв поглед това е противопоставянето между българите и съседните народи, към които редица „неразумни“ българи искат да се присъединят. Така разбран, конфликтът се превръща в чисто фолклорен. Той ни е познат от песните за Крали Марко, който защитава своя народ от посегателствата на чуждите, искащи да си присвоят неговите блага – земята, кръвта (млади момци, млади моми и невесты) и вярата (религията и езика). В Предисловието обаче конфликтът не е представен така. Съседните народи и най-вече гърците са показани като по-учени, по-културни и по-развити, заради което са станали и по-високомерни. Затова не са много за обичане, но все пак не са показани като врагове. Дори напротив – дадени са за пример: *„Но виж, неразумни, има много народи по-мъдри и по-славни от гърците – дали си оставя някой грък своя език и учение, и род, както ти, безумни, ги оставяш и нямаш никаква придобивка от гръцката мъдрост и политичност.“*

По този начин конфликтът се пренася вътре в българската общност. От едната страна на противоречието са онези, които хулят своя род и език и се отричат от тях, а от другата са малцината осъзнати родолюбци като Паисий, които искат да ги запазят. Първите се срамуват от своята принадлежност, защото не виждат никакви поводи за гордост и самочувствие. Ако беше истина, те щяха да са прави. Но Паисий им казва, че това не е истина. Затова техният срам е напразен, неистински. Те трябва да се срамуват не от връзката си с бедните и неграмотни овчари и орачи, а от своето непознаване на великото минало на народа си. Така конфликтът, изложен като противопоставяне между **срам** и **гордост**, всъщност се свежда до противопоставянето между **знание** и **незнание**, метафорично представени като сблъсък между **светлината** и **тъмнината**, между **фалшивите** и **истинските** ценности. Допълнителен нюанс към този основен конфликт е противоречието между **богатство** и **бедност**. Според християнското учение това



също е заблуда, защото богатството е земно и преходно, а Бог обича истински духовните неща. Затова Паисий привежда цяла поредица от примери, от които се вижда, че хората, допринесли най-много за развитието на човечеството, са били бедни и прости. В духа на християнското учение това са основно примери от Библията: Адам, бедното овчарче Давид, победило филистимския герой Голиат, бедният дърводелец Йосиф, в чийто дом се ражда и израства божият син Исус.

В резултат на всички тези сблъсъци се появява и още един – противопоставянето между *позор* и *слава*. Да принадлежиш към славен род е хубаво и затова Паисий иска да покаже на българите, че и техният род е славен. Но да се отречеш от своя народ, без да познаваш миналото му, без да се запиташ дали и заради твоето собствено невежество и бездействие знанията за неговото минало не са се загубили, е позорно. Повод за гордост и слава може да даде не само знанието за великото минало, но и искреното желание да служиш на своя народ, като дадеш всичко от себе си, за да пребъде той на земята.

### 3. ГЕРОИТЕ НА ПРЕДИСЛОВИЕТО КАТО МЯРА ЗА ЧОВЕШКОТО

Именно готовността да служиш на своя народ е онова, което превръща Паисий в такъв пример за следване, който е необходим на българите не само в онзи труден исторически момент, но и за вечни времена. Служенето му е и основната причина той да бъде канонизиран за светец, защото задачата на светеца е именно тази – да води хората по истинския път на вярата. В случая това е вярата в своя народ. Тя въплъщава „мъдростта“, противопоставена на „безумството“, характеризиращо всички онези, които, вместо да служат на своя род, се отказват от него.

В малката „История“ на Паисий неговият образ се очертава ясно. Той е монах, човек на вярата, затова и следва образците, завещани му от християнската традиция – да се *отрече от всичко земно*, да преодолее физическите несгоди и да се отдаде изцяло на своята мисия и служение. За това отречение говорят беглите сведения, които той дава в послеслова на книгата си: преодолял е болките в главата и стомаха, за да се посвети на своето дело.

В „Предисловието“ обаче на преден план излизат други характеристики на Паисий. Тук той се разкрива като човек на *знанието и словото*, който търси в *книгите* и ръкописите сведенията, които са му необходими, за да изпълни своята мисия. Както знаем, книгата не само в християнската традиция се възприема като божествен дар, защото помага на хората да съхранят паметта и вярата си. Книга не е просто материален носител на Словото – тя е свещен предмет, който трябва



да се пази свято. Интересен детайл към това възприемане на книгата внася приписката, направена от ръката на поп Стойко Владиславов, бъдещия епископ Софроний Врачански, който в края на своя препис на „Историята“ отправя страшно проклятие към онзи, който се осмели да го открадне.

На трето място, образът на Паисий се очертава в „Предисловието“ като образ на страстен *родолюбец*. Това е малко странно за един монах, служител на вярата, защото християнското учение е универсалистско по своя характер и за него няма значение принадлежността към определен народ. Родолюбието обаче е признак на модерната епоха, в която важна е не само вярата, а и силата на националната общност. В този смисъл родолюбието на Паисий го превръща в *модерен* човек. Това е и основната причина ние да го възприемаме като първия възрожденец, защото основната задача на Възраждането е превръщането на българската общност в модерна нация. И ценностите на тази модерна общност вече не са етническите ценности на кръвта, земята и вярата, а съзнанието за обща история, обща култура, език и герои, за национален идеал и готовност за служене на общностния просперитет. На всичко това родоначалник е именно Паисий Хилендарски, затова и той е толкова важна фигура в историята на българската нация.

Начинът, по който е изградено словото на Паисий, ни го показва и като един *страстен* защитник на тезата си. Той не е хладен мислител, който просто привежда разумни доводи. Той защитава отечеството си, воден от *любов*. Наистина любовта е християнска добродетел, но точно любовта към своя род не е най-типичната християнска любов. Обичта на Паисий е дълбоко свързана и с родната земя, и с хората, които я обитават. Мотивите за много от делата, определили хода на българската история, са обяснени също с чувства - гърците крият храбростта на българите и техните славни дела поради завист и ненавист. Именно своята силна любов иска да внуши Паисий и на читателите, затова и изложението му е толкова емоционално, изградено не като спокойно предаване на информация, а като вълнуващ образ на едно велико минало.

Новите задачи, стоящи пред Паисий, новото разбиране за любовта, новото отношение към знанието и книгата определят и *новия тип авторско самосъзнание*, което той демонстрира в Предисловието и Послеслова на книгата си. Паисий вече не е смиреният християнски книжовник, стремящ се да остане анонимен, защото истинският владетел на Словото е Бог, а книжовникът е само неговата земна ръка. Напротив – Паисий мисли за себе си като за човек, който поема *лична отговорност* за делата си, който се нагърбва да възстанови паметта на общността си и да я



предаде на целия български народ. Неговото слово е *лично*, човешко, а не божествено. Наистина като човек на вярата той използва типичния език на религиозната книжнина, служи си с библейски примери, позовава се на Бога и неговите напътствия. Заедно с това обаче Паисий има самочувствието, че самият той може да бъде пастир и водач на общността, способен е да тълкува божествения промисъл в нужната посока, да напътства и направлява българите, възприемани не само като религиозно паство, но и като обособен народ.

От всички тези ценности, възплътени от образа на Паисий, са лишени неговите противници – онези, които се отричат от своя род и език. Те са „*неразумни*“ и „*безумци*“, което означава, че са лишени от благодатта на знанието. Те не са скромни и самопожертвователни, а горделиви и високомерни. А за християните горделивостта е един от седемте смъртни гряха. Родоотстъпниците не търсят истинските ценности, свързани с духовното, а са се отдали на земното в търсене на богатство и лично преуспяване. Това също са качества, отхвърляни от християнството. Спомняме си от изученото в 8. клас, че самият Исус казва на учениците си: „*По-лесно камила ще мине през иглени уши, отколкото богат да влезе в царството Божие.*“ (Лука 18: 25). Така в Предисловието на Паисий са представени два противоположни примера. Единият, даден от самия него, е пример за следване. А другият, представен от неговите противници, е категорично осъден.

#### 4. ОБРАЗЪТ НА СВЕТА, СЪЗДАДЕН ОТ „ИСТОРИЯ СЛАВЯНОБЪЛГАРСКА“

В своята знаменита ода, посветена на Паисий, Иван Вазов влага в устата на своя герой думите:

*Най-сетне отдъхна и рече: „Конец!  
на житие ново аз турих венец.“*

На пръв поглед това е само художествен похват, защото Паисий пише история, а не житие от познатия тип. Но дали наистина това е така? Не прилича ли по някои свои черти Паисиевата история на традиционното житие, само че описващо живота и подвизите не на отделен светец, а на цял един народ, чийто пример трябва да бъде следван от поколенията?

Спомняме си от изученото в 8. клас, че задачата на житието е да изгради образа на човек (или на група от хора), които поради своята изключителност в следването на вярата трябва да служат за пример на всички следващи поколения. Още в началото на Предисловието Паисий казва: „*Внимавайте вие, читатели и*



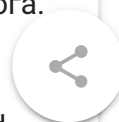
слушатели, роде български, които обичате и имате присърце своя род и своето българско отечество и желаете да разберете и знаете известното за своя български род и за вашите отци, и праотци, и царе, и патриарси, и светци – как изпърво са живели и преминали.“ Това изречение е вариант на традиционната формула, с която по време на църковна служба започва четенето на важен текст. С други думи, Паисий съвсем недвусмислено казва на своите читатели и слушатели, които са познавали реда на църковните служби, че им предстои да чуят поучителен текст.

Поставяйки си задача да представи „житието“ на българския народ, Паисий изгражда и съответния образ. Едва ли трябва да очакваме от неговата история да бъде научно достоверна. Той не е разполагал нито със сигурни източници, нито с възможности за научно изследване. Образът на света, изграден от неговата история, е по необходимост *идеализиран*, „житиен“. Затова от всичко, което му е достъпно, той избира онези личности, събития и подвизи, които ще изградят един възможно най-величествен и въздействащ образ на българската история.

Както при всяко житие, в центъра са *героите*. Важно е да се каже, че за Паисий еднакво важни са както *царете* воители, така и *учителите* и *светците*. Всеки от тях е допринесъл по свой начин за изграждане на българското величие, което представя българския народ едновременно и силен, и устремен към знанието, и усърден във вярата. Без някоя от тези съставки образът би бил едностранчив, пък и би представил българите като езичници, а не като християни.

Величието на героите обаче се доказва с велики дела – *деяния* – според църковната езикова традиция. Деянията на царете се заключават в техните *победи* на бойното поле, с които те успяват да покорят нови земи и да подчинят много народи, и най-вече да се противопоставят на вековния си враг – Византия, чиито наследници, гърците, са голямата опасност за българите по времето на Паисий. Важно е обаче да се отбележи, че Паисий обвързва воинските победи с усърдието в изповядването на християнската вяра. Ако има поражение на бойното поле, то е резултат на първо място на някакво отстъпление от вярата. Така например той обяснява падането на България под властта на гърците при цар Самуил с греховете на царя и целия му народ, които се обърнали към арменската ерес (богомилството).

И обратно – победите, величието са резултат от ревностното служене на Бога. Голяма духовна победа според Паисий е съставянето на *славянското писмо* от светите братя Кирил и Методий. Това събитие е представено като велик духовен





подвиг, защото помага на българите по-добре да общуват с Бога, без да зависят от гърци и латинци. Така делото на Кирил и Методий е представено едновременно и като религиозен, и като патриотичен акт.

Същото е значението и на другите **български светци**. Техните религиозни подвизи са продиктувани от ревностното им служене на християнската вяра, но в същото време възвеличават именно българския род, а не някаква абстрактна религиозна общност. Делата на светците показват, че българите са благочестив и усърден във вярата народ, който заслужава уважението на целия останал свят.

Това, на което най-много настоява Паисий в цялата своя „История“, е, че написаното от него, е **истина**. В представите на традиционния човек истината е владение на Бога, докато лъжата - на дявола. Криенето на истината, лъжата, невежеството, които стоят зад заблудата и „безумството“ на родоотстъпниците, според Паисий е дело на дявола. Затова и рисуването на една истинна картина за величавото българско минало е богоугодно дело, което също въздига достойнството на българите. Именно в това Паисий вижда и своя основен принос.

## 5. МЯСТОТО НА „ИСТОРИЯ СЛАВЯНОБЪЛГАРСКА“ В КУЛТУРНАТА ИСТОРИЯ

Трудно бихме определили значението на „История славянобългарска“, ако я разгледаме само като литературен или научен текст. Ролята, която тя изиграва в историята на българския народ, е много по-голяма. На първо място, тя помага на българите да изградят своето **самосъзнание** и по този начин ги спасява от изчезване като общност. Целият по-нататъшен процес на Българското възраждане би бил невъзможен без началото, поставено от „Историята“ на Паисий.

На второ място, началото, поставено от Паисий, прокарва пътя на неговите **следовници**. За всички, чиято задача е да възкресят знанието за миналото на българите, Паисий е Учителят с главна буква. И не защото неговата книга е научно достоверна, а защото тя задава посока за употреба на историческия разказ. Усилията на всички Паисиеви следовници довеждат до там, че ние днес разполагаме с една задълбочена картина на своето минало с всички възходи и падения, която ни позволява да имаме самочувствието на древен и просветен народ. Без началото, положено от Паисий, това щеше да бъде невъзможно.

На трето място, делото на Паисий дава един въздействащ пример за всеотдайно, безкористно и изпълнено с любов **служене на отечеството**. Без хора, които са готови да пожертват години труд и усилия, българите не биха били народ, заслужаващ уважение. Ето защо делото на Паисий придобива в българската култура значението на своеобразен култ. А ръкописът ѝ, до който се е докосвала



ръката на автора, се възприема като своеобразна *реликва*, обект на почти религиозно преклонение, подобно на това, което хората проявяват спрямо чудотворни икони и мощите на светци.

Всичко това показва, че значението на „Историята“ не може да се изчерпи само с нейното присъствие в литературната история, а се отнася до цялостния духовен живот на българската нация, родила се от усилията на народните „будители“, първият от които е именно Паисий Хилендарски.

ИЗТЕГЛИ 

[история славянобългарска](#)

[идеите](#)

[европейско](#)

[просвещение](#)

## Подобни материали

[Българинът и българското в „История славянобългарска“ от Паисий Хилендарски \(Предисловие\)](#)

[Паисий Хилендарски \(1722 - 1773\) – Първият възрожденец](#)

[Паисий Хилендарски – „История славянобългарска“ \(Анализ\)](#)

## Последно добавени

[Образът на бореца за свобода и правда в поемата "Хайдути" на Христо Ботев](#)

[Образът на бореца за свобода и правда в поезията на Христо Ботев](#)

[ТЕСТ. „Зимни вечери“ – Христо Смирненски. Литература – 10 клас \(Вариант 1\)](#)

[ТЕСТ. Обобщение – \(Просвещение, Романтизъм, Реализъм, Модернизъм\). Литература – 9 клас \(Вариант 3\)](#)

[ТЕСТ. Обобщение – \(Просвещение, Романтизъм, Реализъм, Модернизъм\). Литература – 9 клас \(Вариант 2\)](#)

